



# Ukrainian Orthodox Church of the USA

Ecumenical Patriarchate of Constantinople  
Archdiocesan Administrative Center – Office of the Consistory

† Constantine, Metropolitan

† Antony, Archbishop and  
Consistory President

† Daniel, Bishop

Protopresbyter Taras Chubenko,  
Vice-President

V. Rev. Frank Estocin,  
Secretary

Mr. Emil Skocypec,  
Treasurer

V. Rev. Robert Holet,  
Member

V. Rev. Michael Kochis,  
Member

Dr. George Krywolap,  
Member

Mailing Address:  
P. O. Box 495  
South Bound Brook, NJ  
08880

Shipping Address:  
135 Davidson Avenue  
Somerset, NJ  
08873

Telephone:  
732-356-0090  
Telefax:  
732-356-5556

Website:  
[uocofusa.org](http://uocofusa.org)

E-Mail:  
[consistory@uocofusa.org](mailto:consistory@uocofusa.org)  
[uocofusa@aol.com](mailto:uocofusa@aol.com)

St. Andrew Bookstore:  
732-356-0090

St. Sophia Seminary:  
732-469-7555

Library:  
732-356-0659

Museum:  
732-356-0132

Cultural Center:  
732-469-1018

## AID TO UKRAINIAN FLOOD VICTIMS

*Dearly beloved Clergy and Faithful  
of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA,*

GLORY TO JESUS CHRIST!

As you most assuredly have heard by now, major flooding has once again occurred in Western Ukraine during the last days of July, 2008. The damage estimates have already surpassed the two billion dollar mark and will probably increase. According to the United States Embassy in Kyiv, 36 people have died as the result of the flooding and more than 40,000 homes have been damaged or destroyed completely. People are suffering and in desperate need of assistance.

We are hereby asking all our parishes, parish and Central Church organizations, along with the entire membership of our Church, to contribute to a special Ukraine Flood Victim Fund. The monies collected will be funneled through the U. S. Embassy in Kyiv, which is working closely with Ukrainian relief organizations to assist Ukrainian citizens in peril.

Please find it in your heart to contribute to this fund by immediately sending your donations to:

**Ukraine Flood Victim Fund  
P. O. Box 495  
South Bound Brook, NJ 08880**

Needless to say, time is of essence. The relief organizations in Ukraine have been doing an admirable job in reaching the victims of the flooding with that aid that has been provided by the U.S. Government and other governments and agencies, but as we all know, these funds are not without limits. Other resources, such as donations from you, the faithful and clergy of our UOC of the USA, are an absolute necessity.

We hope to hear from you very soon. Thank you and God bless you for your kindness and for reaching out to those in need. This is our calling – from Christ Himself: “What you do for the least of these...you do for Me.”

May the blessing of our Lord remain with all of you!

+Constantine, Metropolitan

+Antony, Archbishop

+Daniel, Bishop



# Ukrainian Orthodox Church of the USA

Ecumenical Patriarchate of Constantinople

## Archdiocesan Administrative Center – Office of the Consistory

† Constantine, Metropolitan

† Antony, Archbishop and  
Consistory President

† Daniel, Bishop

Protopresbyter Taras Chubenko,  
Vice-President

V. Rev. Frank Estocin,  
Secretary

Mr. Emil Skocypiec,  
Treasurer

V. Rev. Robert Holet,  
Member

V. Rev. Michael Kochis,  
Member

Dr. George Krywolap,  
Member

Mailing Address:  
P. O. Box 495  
South Bound Brook, NJ  
08880

Shipping Address:  
135 Davidson Avenue  
Somerset, NJ  
08873

Telephone:  
732-356-0090  
Telefax:  
732-356-5556

Website:  
uocofusa.org

E-Mail:  
consistory@uocofusa.org  
uocofusa@aol.com

St. Andrew Bookstore:  
732-356-0090

St. Sophia Seminary:  
732-469-7555

Library:  
732-356-0659

Museum:  
732-356-0132

Cultural Center:  
732-469-1018

## ДОПОМОЖІМО ЖЕРТВАМ ПОВЕНІ В УКРАЇНІ

*Всечесні отці та улюблені брати і сестри нашої  
Святої Української Православної Церкви в США: Слава Ісусу Христу!*

Як Вам уже напевно відомо, надзвичайно небезпечна та руйнуюча повинь пошкодила сотні гектарів землі та населених пунктів на заході України протягом останніх днів липня цього року. Самі пошкодження спеціалісти оцінюють в сумі понад 2 біліони долларів США. Згідно повідомлень посольства США в Києві, 36 людей загинуло та понад 40 тисяч домів пошкоджені, а багато із них повністю зруйновані. Люди перебувають у надзвичайній потребі допомоги.

Отож, оцим повідомленням звертаємось до усіх парафій, парафіяльних та Церковних організацій, а одночасно і до всіх вірних нашої Святої Церкви зробити пожертви до Фонду Допомоги Жертвам Повені в Україні. Зібрані кошти будуть переправлені в Україну через посередництво посольства США в Україні, котре співпрацює із багатьма благодійними організаціями в Україні, котрі займаються наданням допомоги жертвам повені.

Будьласка, сердечно прохаємо Вас надіслати Ваші щирі пожертви на адресу:

**Фонд Допомоги Жертвам Повені в Україні**  
**Ukraine Flood Victim Fund**  
**P. O. Box 495**  
**South Bound Brook, NJ 08880**

Зайвим буде повторяти, що діяти потрібні миттєво. Всі благодійні організації в Україні, отримуючи безпосередню допомогу від посольства США в Україні та інших державних установ України роблять виняткову роботу, надаючи допомогу потерпілим. Проте, фонди постійно вичерпуються, а нові повільно надходять. Отож, благаємо Вас глянути в Ваші серця сповнені любові до наших братів і сестер в Україні та зробити пожертву в найближчому часі. Ваші пожертви - є необхідністю!

Надіємось отримати вістку від Вас в найближчому часі. Дякуємо Вам за Вашу жертвовність та готовність допомогти іншому в біді. Це ж є наше покликання – Христове завдання: "Все, що Ви робите одному із найменших – Ви робите Мені!"

Нехай Господнє благословення перебуває з усіма Вами!

**+Константин, Митрополит**

**+Антоній, Архиепископ**

**+Даниїл, Єпископ**